



Antolatzaileak:



Laguntzaileak:

Gaztelekua, Kale hezitzaileak
eta Xisko gazte taldea

Irudiaren egilea:

José Angel Ligeró Martínez

Inprimatzailea:

Gráficas Abendaño



ZARAUZKO INAUTERIAK 2010 OTSAILAK 13-14
CARNAVALES 2010 13-14 DE FEBRERO

“INAUTERIAK 2010” KARTEL LEHIAKETA

EUSKALDUNA TABERNAN, Turismo Bulegoak eta Euskalduna Tabernak antolatutako “Inauteriak 2010” kartel lehiaketara aurkeztutako lanen erakusketa.

Sari banaketa, otsailak 12, ostirala, arratsaldeko 19:00etan egingo da, Euskalduna Tabernan bertan.

CONCURSO DE CARTELES “INAUTERIAK 2010”

En EUSKALDUNA TABERNA, exposición de los carteles presentados al concurso de carteles “Inauteriak 2010”, organizado por Euskalduna Taberna y la Oficina de Turismo. El reparto de premios se realizará el día 12 de febrero, viernes, a las 19:00 de la tarde en Euskalduna Taberna.

E G I T A R A U A

P R O G R A M A

Otsailak 13, larunbata

- 12:00etan,
Musika Plazan, GINKANA ERRALDOIA, 8 urtetik aurrerako gaztetxoentzat animazioa... etab. Kale hezitzaileek eta Xisko gazte taldeak antolatuta.
- 18:00etatik 20:00etara,
HOUBA perkusio taldeak herriko kaleak girotuko ditu.
- 20:00etatik 22:00etara,
Karroza brasildarrak herriko kaleak girotuko ditu batukadarekin.
- 22:30ean,
Musika Plazan, dantzaldia TRAKETS taldearen eskutik.

Otsailak 14, igandea

- 11:00etatik 14:30era & 16:30etik 18:00etara,
PUZGARRIAK, Lege Zaharren enparantzan.
- 11:00etatik 12:00etara,
Kalejira herriko kaleetan zehar ERRALDOI, BURUHANDI eta TXIMELETAK fanfarrearekin.
- 12:00etatik 14:00etara,
Tximeletak Fanfarreak herriko kaleak alaitzen jarraituko du.
- 17:00etatik 18:00etara,
Musika Plazan POTXIN & PATXIN pailazoaren ikuskizuna.
- Ondoren, 18:00etatik 18:30era,
Haurrentzako MERIENDA.
- Jarraian, 18:30etik 19:30era,
GRAMOLA taldearen eskutik haur berbena.

Oharra:

Euria egiten badu, igande arratsaldeko ekintzak Gaztelekuan izango dira.

13 de febrero, sábado

- A las 12:00,
En Musika Plaza, GRAN GYNKANA con animación para mayores de 8 años, organizado por los educadores de calle y Xisko gazte taldea.
- De 18:00 a 20:00,
El grupo de percusión HOUBA amenizará las calles del centro.
- De 20:00 a 22:00,
Una carroza brasileña acompañada por una batukada amenizará las calles del pueblo.
- A las 22:30,
En Musika Plaza, verbena a cargo del grupo TRAKETS.

14 de febrero, domingo

- De 11:00 a 14:30 & de 16:30 a 18:00,
HINCHABLES en Lege Zaharren enparantza.
- De 11:00 a 12:00,
Kalejira por las calles del centro con GIGANTES, CABEZUDOS y la fanfarre TXIMELETAK.
- De 12:00 a 14:00,
La fanfarre tximeletak continuará amenizando las calles del centro.
- De 17:00 a 18:00,
En Musika Plaza, actuación de los payasos POTXIN & PATXIN.
- A continuación, de 18:00 a 18:30,
MERIENDA para tod@s l@s niñ@s.
- Para finalizar, de 18:30 a 19:30,
Verbena infantil con el grupo GRAMOLA.

Nota:

En caso de mal tiempo, las actividades del domingo por la tarde se trasladarán al Gazteleku.